

Titus 3

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)



1 **E**rinnere ^{G5279} sie ^{G846}, **O**brigkeiten ^{G746} und **G**ewalten ^{G1849} **u**ntertan ^{G5293} **z**u sein ^{G5293}, **G**ehorsam ^{G3980} **z**u leisten ^{G3980}, **z**u ^{G4314} **j**edem ^{G3956} **g**uten ^{G18} **W**erk ^{G2041} **b**ereit ^{G2092} **z**u sein ^{G1511}; **[?]** ^{G5279} **2** **n**iemand ^{G3367} **z**u lästern ^{G987}, **n**icht ^{G269} **s**treitsüchtig ^{G269} **z**u sein ^{G1511}, **m**ilde ^{G1933}, **a**lle ^{G3956} **S**anftmut ^{G4236} **e**rweisend ^{G1731} **g**egen ^{G4314} **a**lle ^{G3956} **M**enschen ^{G444}. **3** **D**enn ^{G1063} **e**inst ^{G4218} **w**aren ^{G1510} **a**uch ^{G2532} **w**ir ^{G2249} **u**nverständnis ^{G453}, **u**ngehorsam ^{G545}, **i**rregehend ^{G4105}, **d**ienen ^{G1398} **u**nterschiedlichsten **L**üsten und ^{G2532} **V**ergnügungen ^{G2237}, **f**ührten ^{G1236} **u**nsere **L**eben ^{G1236} **i**n **B**osheit ^{G2549} **u**nd ^{G2532} **N**eid ^{G5355}, **v**erhasst ^{G4767} **u**nd **e**inander ^{G240} **h**assend ^{G3404}. **[?]** ^{G4164} **[?]** ^{G1939} **4** **A**ls ^{G3753} **a**ber ^{G1161} **d**ie ^{G3588} **G**üte ^{G5544} **u**nd ^{G2532} **d**ie ^{G3588} **M**enschenliebe ^{G5363} **u**nsere ^{G2257} **H**eiland-Gottes ^{G2316} **e**rschien ^{G2014}, **5** **e**rrettete ^{G4982} **e**r **u**ns ^{G2248}, **n**icht ^{G3756} **a**us ^{G15371} **W**erken ^{G2041}, **d**ie ^{G3588}, **i**n ^{G1722} **G**erechtigkeit ^{G1343} **v**ollbracht, **w**ir ^{G2249} **g**etan ^{G4160} **h**atten, **s**ondern ^{G235} **n**ach ^{G2596} **s**einer ^{G846} **B**armherzigkeit ^{G1656} **d**urch ^{G1223} **d**ie **W**aschung ^{G3067} **d**er **W**iedergeburt ^{G3824} **u**nd ^{G2532} **E**rneuerung ^{G342} **d**es **H**eiligen ^{G40} **G**eistes ^{G4151}, **6** **d**en ^{G3757} **e**r **r**eichlich ^{G4146} **ü**ber ^{G1909} **u**ns ^{G2248} **a**usgegossen ^{G1632} **h**at **d**urch ^{G1223} **J**esus ^{G2424} **C**hristus ^{G5547}, **u**nsere ^{G2257} **H**eiland ^{G4990}, **7** **d**amit ^{G2443} **w**ir, **g**erechtfertigt ^{G1344} **d**urch **s**eine ^{G1565} **G**nade ^{G5485}, **E**rben ^{G2818} **w**ürden ^{G1096} **n**ach ^{G2596} **d**er **H**offnung ^{G1680} **d**es **e**wigen ^{G166} **L**ebens ^{G2222}. **8** **D**as ^{G3588} **W**ort ^{G3056} **i**st **g**ewiss ^{G41033}, **u**nd ^{G2532} **i**ch **w**ill ^{G1014}, **d**ass ^{G2443} **d**u **a**uf ^{G4571} **d**iesen ^{G4012} **D**ingen **f**est ^{G1226} **b**estehst ^{G1226}, **d**amit **d**ie, **d**ie ^{G3588} **G**ott ^{G2316} **g**eglaubt ^{G4100} **h**aben, **S**orge ^{G5431} **t**ragen ^{G5431}, **g**ute ^{G2570} **W**erke ^{G2041} **z**u **b**etreiben ^{G4291}. **D**ies ^{G5023} **i**st ^{G2076} **g**ut ^{G2570} **u**nd ^{G2532} **n**ützlich ^{G5624} **f**ür **d**ie ^{G3739} **M**enschen ^{G444}. **9** **T**örichte ^{G3474} **S**treitfragen ^{G2214} **a**ber ^{G1161} **u**nd ^{G2532} **G**eschlechtsregister ^{G1076} **u**nd ^{G2532} **Z**änkereien ^{G2054} **u**nd ^{G2532} **S**treitigkeiten ^{G3163} **ü**ber ^{G3544} **d**as ^{G3544} **G**esetz ^{G3544} **v**ermeide ^{G4026}, **d**enn ^{G1063} **s**ie **s**ind ^{G1526} **u**nnützlich ^{G512} **u**nd ^{G2532} **e**itel. **[?]** ^{G3152} **10** **E**inen **s**ektiererischen ^{G141} **M**enschen ^{G444} **w**eise ^{G3868} **a**b ^{G3868} **n**ach ^{G3326} **e**iner **e**in- ^{G3391} **u**nd ^{G2532} **z**weimaligen ^{G1208} **Z**urechtweisung ^{G3559}, **11** **d**a **d**u **w**eißt ^{G1492}, **d**ass ^{G3754} **e**in **s**olcher ^{G5108} **v**erkehrt ^{G1612} **i**st ^{G1612} **u**nd ^{G2532} **s**ündigt ^{G264}, **i**ndem **e**r **d**urch ^{G843} **s**ich ^{G843} **s**elbst ^{G843} **v**erurteilt ^{G843} **i**st ^{G5607}.

12 **W**enn ^{G3752} **i**ch **A**rtemas ^{G734} **o**der ^{G2228} **T**ychikus ^{G5190} **z**u ^{G4314} **d**ir ^{G4571} **s**enden ^{G3992} **w**erde, **s**o **b**efleißige ^{G4704} **d**ich ^{G4704}, **z**u ^{G4314} **m**ir ^{G3165} **n**ach ^{G1519} **N**ikopolis ^{G3533} **z**u **k**ommen ^{G2064}, **d**enn ^{G1063} **i**ch **h**abe **b**eschlossen ^{G2919}, **d**ort ^{G1563} **z**u **ü**berwintern ^{G3914}. **13** **Z**enas ^{G2211}, **d**em ^{G3588} **G**esetzgelehrten ^{G3544}, **u**nd ^{G2532} **A**pollos ^{G625} **g**ib ^{G4311} **m**it ^{G4709} **S**orgfalt ^{G4709} **d**as ^{G4311} **G**eleit ^{G43114}, **d**amit ^{G2443} **i**hnen ^{G846} **n**ichts ^{G3367} **m**angle ^{G3007}. **14** **L**ass **a**ber ^{G1161} **a**uch ^{G2532} **d**ie ^{G3588} **U**nsrigen **l**ernen ^{G3129}, **f**ür ^{G1519} **d**ie ^{G3588} **n**otwendigen ^{G316} **B**edürfnisse ^{G5532} **g**ute ^{G2570} **W**erke ^{G2041} **z**u **b**etreiben ^{G4291}, **d**amit ^{G3363} **s**ie **n**icht ^{G3363} **u**nfruchtbar **s**ein ^{G5600}. **[?]** ^{G2251} **[?]** ^{G175}

15 **E**s **g**rüßen ^{G782} **d**ich ^{G4571} **a**lle ^{G3956}, **d**ie ^{G3588} **b**ei ^{G3326} **m**ir ^{G1700} **s**ind. **G**rüße ^{G782} **d**ie **u**ns ^{G2248} **l**ieben ^{G5368} **i**m ^{G1722} **G**lauben ^{G4102}. **D**ie ^{G3588} **G**nade ^{G5485} **s**ei **m**it ^{G3326} **e**uch ^{G5216} **a**llen ^{G3956}! **[?]** ^{G3588}

Fußnoten

1. O. auf dem Grundsatz von
2. O. der Hoffnung nach Erben des ewigen Lebens würden
3. O. zuverlässig, treu
4. O. rüste mit Sorgfalt für die Reise aus